



RAPPORT D'ACTIVÉS DE LA COMMUNAUTÉ SÉPHARADE UNIFIÉE DU QUÉBEC

RÉDDITION DE COMPTES

2021-2022

Selon le préambule de la Constitution de l'Organisation mondiale de la santé (OMS), « La santé est un état complet de bien-être physique, mental et social, et ne consiste pas seulement en une absence de maladie ou d'infirmité ».

Cette définition de l'OMS, inchangée depuis 1946, implique que tous les besoins fondamentaux de la personne soient satisfaits, qu'ils soient affectifs, sanitaires, nutritionnels, sociaux ou culturels, du stade embryonnaire à celui de la personne âgée. Telles sont la vision et l'ambition de la CSUQ.

Mission de la CSUQ

Dans cette perspective, notre institution consacre ses énergies et ses ressources à prêter assistance aux personnes vulnérables et défavorisées de notre communauté, confrontées à des situations urgentes ou ponctuelles, dans un souci de prévention et de promotion de la santé, du bien-être et de l'épanouissement intellectuel et spirituel de la personne.

La CSUQ, constitue pour la communauté juive francophone, un guichet essentiel pour l'assistance aux personnes vulnérables, défavorisées et isolées de notre communauté dans le but de les orienter vers des services appropriés dépendant du système de santé, des services sociaux et récréatifs du Québec.

➤ NOTRE OFFRE DE SERVICES

- ❖ Lutte contre l'isolement par l'organisation d'événements culturels et récréatifs pour les personnes âgées et/ ou vulnérables.
- ❖ Réponse aux défis sociaux auxquels sont confrontés des membres de notre communauté.
- ❖ Collaboration avec les agences communautaires publiques et parapubliques, afin de répondre adéquatement aux besoins des membres de notre communauté.
- ❖ Partenariat avec le centre Cummings afin d'offrir des services aux aînés. Le Centre Cummings pour aînés et la CSUQ collaborent au cours de diverses initiatives afin d'offrir des programmes éducatifs, sociaux et récréatifs en français. Développement d'activités de sensibilisation, de prévention et de promotion du bien-être physique et mental.
- ❖ Partage d'information du Centre Cummings qui gère le dossier de survivants de l'holocauste (fonds spécial de dédommagement).
- ❖ Aide à l'exécution de formalités administratives pour les membres de la communauté.
- ❖ Service d'assistance et de référence.
- ❖ Développement de programmes sociaux récréatifs pour les enfants et adolescents issus de milieux défavorisés (camps d'été, d'hiver et autres activités parascolaires).
- ❖ Services d'accompagnement pour tout rite de fin de vie et des familles endeuillées.
- ❖ Nos autres champs d'action :
 - La participation active afin d'agir de manière efficace contre le racisme et toutes les formes de discrimination.
 - L'organisation d'un front commun pour optimiser nos interventions avec d'autres organismes communautaires.
 - La défense et la promotion de la langue française auprès de notre communauté et particulièrement les jeunes.
 - La communauté souhaite participer à la table de résilience des personnes âgées en collaboration avec la FADOQ et le Centre Cummings pour le volet culturel.

DÉMONSTRATION DE LA CONFORMITÉ DES ACTIVITÉS RÉALISÉES PAR L'ORGANISME

➤ NATURE DES ACTIVITÉS

- ❖ Aide orientée vers l'aide aux courses domestiques.
- ❖ Appels-écoute et référence – CSUQ et Centre Cummings.
- ❖ Centre Cummings - Information pour les survivants de l'holocauste et annonces concernant les nouvelles possibilités d'indemnisation.
- ❖ Annonce de programmes d'aide financières pour les frais de scolarité - CAPS FedCJA.
- ❖ Suivis individuels.
- ❖ Soutien moral dans les CHSLD (Jewish Eldercare Center, le Centre Kastner, le Centre Gériatrique Maïmonides et l'Hôpital Mont-Sinaï) et la Résidence pour aînés (Lev-Tov).
- ❖ Soutien moral aux personnes seules et vulnérables par le biais de suivis téléphoniques réguliers.
- ❖ Soutien alimentaire aux personnes et aux familles démunies dans le cadre des fêtes juives.
- ❖ Soutien et aide alimentaire ou autre soit en urgence et/ou de façon ponctuelle.
- ❖ Activités de sensibilisation et de promotion de la santé.
- ❖ Transport et accompagnement lors des visites médicales et autres.
- ❖ Service de référence aux clients qui ont développé des dépendances (jeux, alcool, et drogue).
- ❖ Conférences offertes aux aînés en collaboration avec le centre Cummings juif pour aînés.
- ❖ Cliniques d'impôts gratuites offertes aux familles à faible revenu.
- ❖ Services et suivis gratuits des dossiers pour l'obtention de la citoyenneté espagnole pour les Juifs sépharades qui le souhaitent.
- ❖ Activités et programmes récréatifs et culturels tout au long de l'année pour les jeunes.
- ❖ Services d'accompagnement en fin de vie (service de soutien moral aux familles endeuillées).
- ❖ Lutte contre toute forme de racisme ou de discrimination.
- ❖ Fête traditionnelle de la *Mimouna* (activité récréative et conviviale annuelle, gratuite et ouverte à tous).
- ❖ Service d'assermentations et de délivrance gratuite de certificats de vie aux bénéficiaires de retraites qui en font la demande.
- ❖ Services cultuels (lieu d'étude spirituels, cimetière communautaire etc.).
- ❖ Activités et programmes culturels pour les adultes offerts tout au long de l'année.
- ❖ Radio Chalom – Programmes musicaux, débats, nouvelles nationales et internationales.

➤ QUANTIFICATION DES ACTIVITÉS

SOUTIEN ALIMENTAIRE DANS LE CADRE DES FÊTES

La CSUQ a organisé des campagnes de soutien alimentaire qui permettent de venir en aide aux personnes le plus démunies de la communauté juive aux prises avec des situations urgentes et/ ou ponctuelles. Les campagnes de soutien alimentaire sont organisées principalement à l'occasion des fêtes juives (Nouvel an, Pâque, Pourim, Hanouka) mais aussi pour venir en aide aux familles fragilisées en raison de la pandémie. Nous avons constaté cette année une augmentation des demandes d'aide en raison de la situation économique précaire qui prévaut actuellement. Au cours de la dernière année, plus de 1 550 familles ont été aidés grâce à des coupons alimentaires, pour un total de plus de 345,000 \$, qui furent remis dans la plus grande discrétion afin de préserver la dignité des familles.

❖ **1 responsable – 7 campagnes d'aide alimentaire– 1 550 familles bénéficiaires.**

ACTIVITÉS EN MILIEU INSTITUTIONNEL

Durant l'année qui vient de s'écouler, afin de compenser à nouveau l'impossibilité d'effectuer des visites amicales hebdomadaires ainsi que des activités récréatives mensuelles qui étaient prévues dans les programmes et très attendues par les bénéficiaires, la CSUQ a maintenu notre nouveau format qui a permis de rester en contact avec les résidents de 4 CHSLD de la région de Montréal, soit le Centre Hope Jewish Eldercare Centre Kastner, Centre Gériatrique Maïmonide, l'Hôpital Mont-Sinaï ainsi que la Résidence pour Aïnés Lev-Tov par la distribution de cadeaux individuels tels que des colis contenant des produits hygiéniques et de soins corporels à l'occasion des différentes fêtes :

- Avril 2021 : distribution de 150 paniers contenant des articles d'hygiène corporelle de même qu'une chaude et confortable couverture douillette pour améliorer le confort des résidents.
- Sept 2021 : Une petite pensée pour les chers résidents en leur distribuant 150 paniers contenant des articles d'hygiène corporelle ainsi que des chaussettes antidérapantes destinées à accroître leur sécurité lors de leurs déplacements à l'intérieur de leur résidence.
- Mars 2022 : À l'occasion de Pourim, « Opération *michloa'h manot* » (distribution de friandises) ce qui, dans la tradition juive, représente un geste qui répand la joie et l'amitié autour de soi. Cette année, 250 élèves des écoles Azrieli Talmud Torah, Maïmonide campus Parkhaven et Maïmonide campus Jacob Safra ainsi que les participants du camp « Semaine de Relâche » ont colorié des cartes de souhaits pour la fête de Pourim. Les résidents ont reçu des « *michloa'h manot* » bien garnis accompagnés de cartes dessinées par les enfants pour leur rappeler combien ils les aiment. Un diffuseur d'huile essentielle pour donner à la pièce une ambiance plus calme et plus agréable, des fausses plantes pour embellir leurs chambres et un petit goûter incluant un *hamentashen* (biscuit en forme de triangle rempli de confiture) et une bouteille de Perrier ont été inclus dans nos colis.
- Printemps 2022 : À l'occasion du printemps et en prévision du beau temps, la CSUQ avait distribué plus de 180 pots dans lesquels les résidents pourront planter des graines de basilic. Ceux-ci ont été distribués dans 4 CHSLD de notre région de même qu'à la résidence Lev Tov. Les résidents ont pu participer à une nouvelle activité en faisant pousser leurs propres herbes aromatiques.

CSUQ en action : à travers 4 activités - 660 paniers-cadeaux ont été distribués aux :

- 30 résidents du Jewish Eldercare Center Hope.
- 50 résidents du Jewish Eldercare Center Kastner.
- 50 résidents du centre gériatrique Maïmonide Donald Berman.
- 10 résidents du Mont-Sinaï.
- 40 résidents de la Résidence pour Aïnés Lev-Tov.

❖ **1 responsable – 4 campagnes– 5 résidences - 660 résidents.**

PROGRAMME DE JOUR POUR LES ÂÎNÉS FRANCOPHONES

En tenant compte des directives sanitaires en cours, la CSUQ et le centre Cummings ont créé des activités culturelles afin d'apporter un peu de réconfort aux personnes âgées sépharades qui se retrouvent seules. Ces activités ont été offertes en format virtuel et en français. Le centre Cummings et la CSUQ collaborent sur une base permanente dans ce domaine.

- 3 mai 2021 "comprendre les signes et les symptômes de la démence et soutenir ses proches
- 25 mai & 1 juin - Tour virtuel du Maroc
- 26 mai "une assemblée publique sur les éligibilités supplémentaires de la « Claims conférence pour les survivants de l'Holocauste"
- 16 juin "Affaires mondiales"
- 2-29 mars « Tour virtuel d'Europe »

❖ **9 activités – avec une assistance de 9 500 participants.**

ACTIVITES COMMUNAUTAIRES ET CULTURELLES

Le **Festival Sefarad de Montréal, manifestation culturelle annuelle**, (FSM) présenta en 2021 pour le grand public montréalais, les membres de la communauté sépharade ainsi que les membres des communautés culturelles du grand Montréal **une vitrine de la culture juive francophone ouverte à l'ensemble de la population montréalaise**. Il s'agit d'un projet pluridisciplinaire ayant trait à la musique, le théâtre, le cinéma, les arts visuels, des conférences avec des intervenants prestigieux. Cet événement annuel favorise la promotion de la richesse ainsi que de la diversité culturelle de notre métropole. **Le FSM eut lieu du 6 au 21 novembre 2021.**

Le FSM, vitrine de la culture juive francophone, a organisé 18 activités dont 9 en présentiel attirant ainsi plus de **5000 personnes**, toutes générations confondues. Les participants ont pu découvrir et apprécier une programmation riche et diversifiée :

- Ouverture du festival : Hommage à **Solly Levy** – Documentaire dédié à un grand créateur culturel sépharade et bâtisseur de ponts entre la communauté sépharade montréalaise et la société d'accueil.
- Conférences : Panel-débat en direct d'Israël « Israël est-il entré dans une ère de grands changements ? », Tout un après-midi en compagnie de l'écrivain **David Grossman**, rencontre avec l'écrivain et ethnopsychiatre **Tobie Nathan** et rencontre avec le célèbre journaliste et romancier portugais **J.R Dos Santos**.
- Soirée culinaire : La chef **Sina Mizrahi** livre ses secrets pour réussir des beignets.
- Lancement de livres en direct de Paris : Les synagogues de l'Exil présenté par **David Abitbol**.
- Colloque « **La Shoah et l'Afrique du Nord** » : 2 jours de conférences en format hybride animés par de prestigieux intervenants de stature internationale originaires du Maroc, de Tunisie, de France, des

États-Unis et du Québec.

- Conférence interactive et réseautage : « **Regards croisés au féminin. Des femmes inspirantes** »
- Pièce de théâtre : « **Paris, Barbès, Tel-Aviv** » de Benjamin Elharrar
- Concert de clôture : « **Soirée de musique arabo-andalouse** » avec la chorale des cantors des synagogues de Montréal accompagnée de l'Orchestre symphonique Andalou de Montréal sous la direction du virtuose Maestro **Tom Cohen**.

Le **Festival du Cinéma Israélien de Montréal** (FCIM), projection cinématographique enrichissante et divertissante, qui met en lumière les différents aspects de la société israélienne. Cet événement a présenté plusieurs séances en format virtuel :

La 16e édition du Festival du Cinéma Israélien de Montréal (FCIM) a été, de nouveau cette année, présenté en ligne du **dimanche 2 mai au mercredi 12 mai 2021**.

- Au programme, 20 titres inédits (longs métrages, documentaires, courts métrages et classiques) qui invitent le public à découvrir les richesses narratives et esthétiques d'un cinéma israélien en pleine croissance, ainsi que les points de convergence qui existent entre le Québec et Israël en ce qui a trait au cinéma d'auteur.
- Placé sous la présidence d'honneur de l'Honorable Denis Coderre, ancien maire de Montréal, le Festival a présenté **Incitement** de Yaron Zilberman, une fiction portant sur l'assassinat, le 4 novembre 1995, du Premier ministre israélien Yitzhak Rabin. Un film d'une maîtrise étonnante interprété par des acteurs talentueux et convaincants.
- Parmi les autres films : **Asia**, de Ruth Pinbar, gagnant de plusieurs prix de la **Israel Film Academy**; un drame humain qui rompt avec les clichés associés au genre, bénéficiant d'une mise en scène élégante, sensible, évitant le pathos, avec des performances d'actrices remarquables ; **Golden Voices** d'Evgeny Ruman ; deux artistes russes de confession juive fraîchement arrivés en Israël sont confrontés à un environnement culturel qui tarde à reconnaître leur talent. Deux interprètes, une actrice et un acteur au plus haut de leur forme. Un film israélien qui évoque, par sa tenue esthétique rigoureuse et ses non-dits, un certain cinéma de l'Europe de l'Est.
- D'autres surprises au rendez-vous. Parmi les documentaires, tous de haute tenue, le festival a présenté à l'écran deux premières internationales. **Raymonde El Bidaouia** (Raymonde la Casablancaise) de la comédienne israélienne Yaël Abecassis. La cinéaste fait ici le portrait de sa mère, Grande Dame de la chanson arabo-marocaine. L'artiste partage son amour pour la langue de son pays d'origine. Des séquences tournées au Maroc montrent jusqu'à quel point la symbiose s'établit entre les deux communautés, juive et musulmane, par le biais conciliateur et unificateur de la musique et de la chanson.
- Deux webinaires, tous les deux à thématique musicale : l'un portant sur le film **Raymonde El Bidaouia**; l'autre sur **The Pianist from Ramallah**.
- Plus de **520 passeports culturels** ont été vendus et il y a eu plus de **4756 visionnements**. Les programmations réalisées ont permis aux participants de briser un peu la solitude ainsi que la morosité ambiante et d'apprécier le génie du cinéma israélien dans le confort de leur foyer.
- La série en première canadienne : **The Women's Balcony** présentée du **7 au 21 février 2022**.
- Lors du Festival de *Hanoukka*, en partenariat avec la compagnie Menemsha Films, ce festival d'une durée de 8 soirées du 28 novembre au 5 décembre, a proposé 11 films ayant tous le même thème : la fête Hanoukka.

❖ **1 responsable – 16 bénévoles - 31 activités – une assistance de +12 000 participants.**

CLINIQUE D'IMPÔTS

Grâce aux programmes communautaires proposés par la CSUQ et animés par des professionnels bénévoles spécialisés dans le domaine des impôts, La Clinique d'Impôts offre depuis de nombreuses années, des comptoirs gratuits où des comptables bénévoles remplissent des déclarations de revenu pour les personnes admissibles disposant de faibles revenus. Ce service a été offert gracieusement grâce à un comptable bénévole qui, entre le 1^{er} et le 22 mars 2022, a aidé les personnes à faible revenu de notre communauté, à remplir leurs déclarations d'impôt.

Veuillez noter qu'en raison de la crise du CoVid-19, les procédures ont été modifiées pour maintenir ce service, mais l'impact de la pandémie s'est fait sentir. La CSUQ a été en mesure d'accueillir un nombre réduit de clients en raison des limitations et des mesures sanitaires en place. Des problèmes logistiques ont également affecté ce programme car les bénévoles ne furent pas en mesure de se rendre au domicile des clients pour récupérer leurs informations fiscales. Au lieu de cela, la communauté a demandé aux clients de les déposer dans un endroit sécurisé, ce qui limitait le nombre de clients en mesure de se déplacer.

Un employé de la CSUQ a servi de trait d'union entre le comptable bénévole et les clients, pour les aider à remplir leurs déclarations d'impôt et plus particulièrement les personnes âgées en perte d'autonomie, tout en respectant scrupuleusement les mesures sanitaires imposées par le gouvernement.

Actions entreprises :

- Récupérer les documents auprès du client pour les remettre au comptable.
- Reprendre les déclarations remplies et les faire signer par le client.
- Envoyer par la poste les déclarations dûment remplies et signées.

❖ **1 responsable – 1 bénévole - 28 clients à faibles revenus ont bénéficié de ce service gratuit.**

COLLABORATION COVID - ADDICTION OUTREACH

Projet de collaboration entre la CSUQ et le *programme Addiction Outreach*.

Dans le cadre de notre collaboration avec le *programme Addiction Outreach*, ils ont continué d'offrir des services de psychothérapie et de *counseling*, des services d'intervention en cas de crises, des suivis communautaires pour les personnes ayant divers besoins dans notre communauté. La situation de crise occasionnée par la COVID 19, a eu des effets dévastateurs sur la santé mentale de nombreuses personnes ce qui a eu pour conséquence d'augmenter la demande de services auprès d'organismes tel que le *programme Addiction Outreach*. Ce programme vise le développement de compétences essentielles à la croissance personnelle, à l'autonomie et à une meilleure qualité de vie pour les personnes aux prises avec des troubles de santé mentale, de toxicomanie, de dépression ou d'anxiété, de troubles de stress post-traumatiques, des phobies, deuil et autres. Les services se répartissent selon les volets de service de travail social et de suivis psychologiques, de services spécifiques pour personnes âgées, de programmes de sensibilisation, d'un volet sur la route à suivre pour aider les personnes âgées afin de briser l'isolement. Le *programme Addiction Outreach* englobe un nombre total de 704 dossiers actifs.

Ce nombre est divisé comme suit :

- La clientèle de personnes de moins de 55 ans, qui représente 47% pendant cette période (331 personnes), les services rendus se rapportent à leur problématique de toxicomanie, et sont suivis de rencontres psychologiques, d'ateliers et de cours divers sur le mieux-être et l'intégration, ainsi que par des services sociaux pour aider à l'hébergement, d'une aide à l'emploi et aux études, d'activités sociales et culturelles, tel que lancement de la hache go-kart, de randonnées, de camping en

fonction des moyens disponibles, du canotage selon les saisons et des restrictions sanitaires en cours ainsi que de l'aide et du soutien pour les problèmes judiciaires et la réinsertion.

- La clientèle de 55 ans et plus, soit toute la catégorie des personnes âgées, tant au niveau du « **Projet pour aînés** » qui s'occupe des divers enjeux de cette clientèle vieillissante qui doit conjuguer avec l'isolement, la précarité, l'exclusion, le manque d'autonomie, de vulnérabilité, de dépendance, d'insécurité et de maladie. Cette clientèle représente 12% du total des dossiers actifs (89 personnes). À ce titre, il convient de souligner que la COVID a accentué les difficultés dans ce groupe d'âge.
- La clientèle vieillissante de notre communauté qui est autonome mais seule et/ou isolée, est desservie par les bénévoles pour des besoins ponctuels tels que, l'accompagnement, les mini-ménages, les visites amicales, les petites réparations, etc... Ce groupe représente 17% du total des dossiers (116 personnes).
- Ce nombre total inclut les familles, conjoints, frères et sœurs, et autres, qui sont durement affectés par un des leurs aux prises avec un problème de santé mentale. Ces familles sont donc également desservies par *Programme Addiction Outreach*, pour des services en intervention de crise et psychosociale, de thérapie de couple, de gestion de la colère et des émotions, de thérapie familiale, jeu de rôle, etc... Ce groupe représente 14% des dossiers (96 personnes).
- Ce nombre total inclut des personnes sans domicile fixe, judiciarisées, en centre de traitement, de toxicomanes vieillissants, etc... qui reçoivent nos services tant au niveau psychosocial que pratique par le biais de dépannages d'urgence, hébergement temporaire. Visites du milieu, accès à un intervenant 17 heures par jour grâce à notre ligne 1-800-720-5456, de courriels et texto ou en personne en de différents secteurs de la ville. Cette clientèle compte pour 10% du total (72 personnes)

Afin de desservir cette clientèle le *Programme Addiction Outreach*, la communauté utilise maintenant 3 véhicules lettrés au nom de la CSUQ/PAO que nous utilisons pour faire de la sensibilisation auprès de la population en ce qui a trait à la santé *mentale* et aux dépendances.

Accès à un intervenant : ligne téléphonique : 1 800 720 5456 - 17 h par jour.

Total de notre clientèle, 84 % sont de religion juive et 16 % de religions diverses.

Sexe : Hommes : 61% - Femmes : 39%

Groupes d'âges : 17 à 30 ans : 35 % - 31 à 54 ans : 27 % - 55 ans et plus : 38 %

Secteurs desservis : Côte St-Luc : 25 % - Montréal ouest : 5 % - Hampstead : 16 % - CDN/NDG : 22 % :

Outremont : 11 % - Parc Extension : 1 % - Ville Mont-Royal : 9 % - St-Laurent : 11 %

❖ **1 partenariat – 1 bénévole – plus de 800 clients ont bénéficié de ce service.**

SOUTIEN AUX ENFANTS DÉMUNIS

Dans le cadre de la mission **Hessed** de la CSUQ, notre institution soutient habituellement les enfants en difficulté, dans la plus grande discrétion, et par le truchement de certaines écoles communautaires, des repas équilibrés pour les enfants défavorisés. En raison de la pandémie qui persiste et des mesures sanitaires en place, ce service a été réduit depuis le début de la crise.

❖ **1 famille – repas chauds pendant l'année scolaire.**

SERVICE DE SOUTIEN (HELP LINE - GESHER)

Ce programme vient en aide aux personnes fragilisées financièrement par la Covid 19. La CSUQ a référé les clients dans cette situation au programme **Gesher**.

Le **téléphone Help line** existe dans toutes les communications de la CSUQ, (27 infolettres ainsi que des courriels intra et extra agences).

Durant la pandémie, la communauté a mené une vaste campagne téléphonique et a rejoint 75 % des personnes de notre base de données (4600 abonnés). La CSUQ s'est assurée de leur bien-être et leur a communiqué cette ligne d'assistance destinée à leur venir en aide en cas de besoin. L'objectif principal demeurait de faire sentir à l'ensemble des membres de la communauté qu'ils n'étaient pas seuls et qu'ils pouvaient recevoir toute l'aide et le réconfort nécessaire s'ils le souhaitaient.

❖ **Une ligne - accessibilité à tous ceux en besoin.**

SERVICE JEUNESSE

En raison de la COVID 19, la majorité des activités prévues en 2021 pour les jeunes de 5 à 17 ans ont pu se réaliser mais la CSUQ a dû les modifier afin de respecter les mesures sanitaires imposées.

- Le **Camp Benjamin** a eu lieu pendant 7 semaines au cours duquel 72 enfants ont pu oublier un peu la pandémie en retrouvant leurs amis. Des activités d'envergure ont été organisées en plus des sorties.
- Un nouveau programme a vu le jour cet été : 15 jeunes, entre 11 et 14 ans, encadrés par deux animateurs cyclistes ont découvert les belles pistes cyclables de la région de Montréal par le biais de randonnées quotidiennes. Au-delà de cet aspect, le **Camp Vélo** est un lieu de prédilection pour nouer des liens d'amitié et aider les jeunes à incorporer l'activité physique dans un cadre de vie sain.
- 42 jeunes, de 11 à 13 ans, ont fait l'expérience d'un nouveau concept pendant 5 semaines cet été - un camp hybride – **Camp Kadima**. À la fois un camp de jour traditionnel et un camp avec séjour. Des sorties aux lieux d'attraction préférés des jeunes ainsi que des voyages de 2 jours à Bromont, Ste-Agathe et Québec.
- Devant l'impossibilité de voyager cet été en raison de la pandémie, **Voyage Yahad-Edition Québec** a proposé une escapade de 10 jours dans la région de Québec. Les 22 jeunes qui ont participé (14 à 15 ans) ont pu découvrir des lieux méconnus de la région de Québec.
- Le **Camp Kif Kef**, un camp de vacances d'hiver, était prêt à accueillir 116 jeunes (de 8 à 16 ans) le 26 décembre 2021. À la suite d'un décret ministériel qui avait réduit de moitié la capacité d'hébergement des camps, la CSUQ a dû annuler un camp a quelques jours du départ. Les campeurs ainsi que les animateurs, déçus, ont pris leur mal en patience et ils se reprendront l'année prochaine.
- Un nouveau camp de jour, **Camp Kerach**, a été créé pendant les vacances d'hiver de décembre pour les enfants de 5 à 12 ans. 83 enfants devaient participer à toute une gamme d'activités pendant une semaine. Malheureusement, la pandémie nous a obligés d'annuler le camp après seulement un jour d'opération.
- Alors que toutes les stations que nous avons approchées n'acceptaient pas de groupes pour les leçons de ski, la station du Mont Avalanche a pu nous accueillir. 52 enfants, âgés entre 5 et 15 ans, ont pu ainsi profiter des cours de ski et de planche à neige avec **l'École de Ski et de Planche à Neige Cheleg** pendant 7 dimanches, animés par les instructeurs de la station. Chaque groupe d'enfants était encadré par les animateurs des Services Jeunesse.
- 40 jeunes (de 11 à 16 ans) ont participé au de **Club de Ski Chéleg** cet hiver. Ce tout nouveau

programme a pu offrir l'opportunité aux jeunes, habiles et autonomes en ski et planche à neige, de dévaler les pentes des différentes stations des Laurentides et des Cantons de l'Est pendant 6 dimanches. Les jeunes skiaient en groupe accompagnés par des moniteurs bénévoles.

- Le 5 décembre dernier, un **concert virtuel** organisé afin de briser l'isolement et l'ennui des mois d'hiver a dû être annulé, en raison de problèmes techniques rencontrés par le groupe musical.
- Le 5 février dernier, afin de briser la solitude ainsi que l'ennui des familles, un jeu virtuel inspiré du format de **Jeopardy - Compétition des Familles** a été proposé aux participants de nos programmes. Des questions amusantes sur des thèmes variés ont été posées aux familles toutes motivées pour répondre en premier. Les familles ayant participé ont fait preuve du plus grand enthousiasme.
- 81 enfants encadrés par les moniteurs des Services Jeunesse se sont donnés à cœur joie aux activités planifiées lors de la relâche scolaire en février. La **Semaine de Relâche** a procuré aux enfants un immense plaisir avec des activités d'envergure ainsi que des sorties.
- Pendant les mi-fêtes de la Pâque juive, la CSUQ proposait le **Camp Hol Hamoed Pessah**. 90 enfants ont eu ainsi du bon temps toute la semaine avec des activités emballantes.
 - ❖ **2 responsables – 87 staffs – 12 programmes - 673 enfants ont participé à ces activités.**

PROGRAMME D'ACCÈS À LA CITOYENNETÉ ESPAGNOLE

Au début de l'année 2015, Le gouvernement espagnol, par la voix de son ministre de la Justice, a fait adopter une loi (loi 12) afin de réparer l'erreur historique que fut l'expulsion des Juifs d'Espagne et la spoliation de leurs biens en 1492.

Suite à l'adoption de cette loi, La Communauté Sépharade Unifiée du Québec a mis en place une équipe exclusivement dédiée à ce projet afin d'aider les membres de la communauté qui souhaitaient récupérer la nationalité espagnole

Depuis plus de cinq ans nous avons pu traiter plus de 300 dossiers. En raison de la pandémie, le Parlement espagnol a prolongé l'application de la loi 12 d'une année supplémentaire en ce qui concerne les dossiers en cours.

- ❖ **1 responsable – 300 dossiers enregistrés.**

PROGRAMME D'ACCÈS À LA CITOYENNETÉ PORTUGAISE

Un nouveau programme qui nous permet d'aider les personnes intéressées à préparer leurs documents d'éligibilité pour pouvoir obtenir leur passeport portugais.

SERVICE D'ACCOMPAGNEMENT EN FIN DE VIE

La Confrérie du Dernier Devoir de la CSUQ, répond aux besoins spirituels et religieux de la communauté. En raison de la pandémie et des mesures sanitaires en cours, le service n'a pu fonctionner selon sa mission, celle d'assister et de soutenir les familles endeuillées en mode présentiel à cause des restrictions mises en place dans les salons funéraires et les hôpitaux. Un nouveau protocole a été développé en collaboration avec les salons funéraires communautaires. Les cérémonies rituelles ont été organisées en format virtuel. Avec l'allègement des mesures sanitaires au mois de juillet 2021, l'équipe de plus de 40 bénévoles dévoués ont repris leurs services en s'impliquant sur place lors des 26 décès que la communauté a connu au cours de cette période et ce malgré les circonstances difficiles générées par la pandémie.

- ❖ **1 responsable de groupe - 42 bénévoles – pour s'occuper des formalités spirituelles et administratives lors des 26 décès.**

MISSION

Une nouvelle initiative a été lancée parallèlement au projet **Bar-Mitzvot Israël**. En effet, en collaboration avec l'organisme les « Anges d'Esther », le comité est venu en aide à des familles de Montréal qui avaient besoin d'acheter des articles de culte, taliths, tefillins, livres de prières et d'offrir des cours de préparation pour célébrer la Bar-Mitzva.

❖ **1 responsable - 12 bénévoles - plus de 25 jeunes qui ont célébré leur Bar-Mitzva dans la dignité.**

Chorale Kinor

La Mission de la chorale Kinor est de réunir les passionnés de la chanson de tout âge afin de garder vivante la riche tradition de la musique juive et non juive et également de redonner ses lettres de noblesse aux chansons en ladino relatant la gloire passée des sépharades en Espagne.

La chorale Kinor est une chorale mixte créée en 1970 et après une pause, elle a été relancée en mars 2022. La chorale a pour but de rassembler les talents de notre communauté en leur donnant l'occasion de s'épanouir par le biais de la chanson, de faire revivre le patrimoine de la chanson juive traditionnelle et moderne et la faire partager à un public le plus large possible. Il convient de souligner que la Chorale Kinor a eu l'honneur de participer à des compétitions internationales.

❖ **1 responsable - 19 bénévoles - rencontre hebdomadaire.**

Danse Israélienne

Nouveau programme qui a débuté en février 2022, la danse israélienne apprend à tous ceux qui s'y intéressent les pas de base au son des musiques du Folklore juif et israélien. Familiarisation avec les danses anciennes et modernes, yéménites, hassidiques, les Debkas et également celles du Moyen Orient. Les participants apprennent à leur rythme dans une ambiance chaleureuse et familiale. Une activité en présentielle très attendue.

❖ **1 bénévole - plus 15 participants - rencontre hebdomadaire.**

Activités culturelles gratuites pour combattre l'isolement

Le Centre d'études Aleph s'est tout de suite adapté à la situation sanitaire en proposant des conférences et panels en mode virtuel qui réunissaient une centaine de personnes. Ces événements par zoom permettaient aux membres d'assouvir leur soif de connaissances et de voir que, même virtuellement, ils étaient réunis. Cette continuité d'apprentissage et ce sentiment d'appartenance leur ont donné de la force pour surmonter les épreuves de la pandémie.

Conférences virtuelles :

- « **Est-ce que prier aide à guérir** » ? Par la Dr Sonia Sarah Lipsyc dans le cadre de la préparation à la nuit d'étude **du 13 mai 2021** en partenariat avec la synagogue Spanish & Portuguese.
- « **Le judaïsme sépharade peut-il être exemplaire pour le monde juif** »? Conférence-Entretien avec le Rabbin Mikhael Benadmon. Présenté par la Dr Sonia Sarah Lipsyc **le 12 décembre 2021**
- « **La kabbale pour mieux comprendre les temps modernes** :_La pensée du Rabbin sépharade Elie Benamozegh (1823-1900) » – Conférence-Entretien avec le Rabbin Mikhael Ben Admon. Présenté par la Dr Sonia Sarah Lipsyc **le 27 mars 2022**
- **L'intervention de l'ambassadeur S.E. David Govrin**_(Rediffusion en ligne) **April 2021**

❖ **1 responsable – 4 activités - +100 participants**

DÉMONSTRATION DU DYNAMISME ET DE L'ENGAGEMENT
DE L'ORGANISME DANS LE MILIEU

RÉALISATIONS DE LA CSUQ EN 2021-2022

- 1752 demandes de services d'aide.
- 116 transports pour personnes âgées à mobilité réduite ou totale.
- Santé mentale : 331 interventions (commissions, accompagnement).
- 7 campagnes de soutien alimentaire pour les fêtes juives.
- 500 familles ont participé à des fêtes communautaires virtuel.
- 300 dossiers à date ont été suivis dans le cadre du projet d'obtention de la citoyenneté espagnole.
- 660 paniers contenant divers items ont remplacé les visites hebdomadaires et mensuelles dans les quatre CHSLD en raison des dispositions sanitaires imposées lors de la pandémie.
- 28 clients pour les déclarations d'impôts.
- 90 activités culturelles et communautaires.
- 21 500 participants aux activités culturelles.
- 12 camps et activités pour enfants et adolescents – 673 participants (Ce type d'activité est très en demande en raison des succès enregistrés que ce soit auprès des participants eux-mêmes que des parents).
- 26 accompagnements en fin de vie. Une action qui s'inscrit dans nos traditions et qui assure aux malades en phase terminale ainsi qu'aux familles énormément de compassion et de dignité. Il faut souligner que les intervenants que ce soit dans les hôpitaux ou dans les domiciles particuliers sont tous bénévoles.

DÉMONSTRATION DE LA CONTRIBUTION DE LA COMMUNAUTÉ À LA RÉALISATION DES ACTIVITÉS DE L'ORGANISME :

RESSOURCES HUMAINES ET BÉNÉVOLES

La CSUQ dispose d'une banque de données d'environ 100 bénévoles actifs pendant l'année.

Ces volontaires forment un groupe d'entraide mobile pour :

1. Distribution de paniers dans les CHSLD.
2. Clinique d'impôts.
3. Distribution de denrées alimentaires.
4. Campagnes téléphoniques (ponctuelles ou urgentes) sous supervision.
5. Soutien administratif à la clientèle.
6. Visites à domicile.
7. Assister et soutenir les familles endeuillées.
8. Moniteur de camps d'hiver.
9. Aider lors de nos festivals et autres activités culturelles (scan des billets, aide à trouver des sièges, etc.).
10. Conseiller(e)s pour le camp d'hiver.
11. Livraison de cartes alimentaires.
12. Offrir des services de santé mentale, d'aide à la toxicomanie, etc.

Il y a eu des échanges entre la Santé publique et les Services jeunesse afin de respecter et d'adapter continuellement les programmes jeunesse. En raison des restrictions imposées, le format de certaines activités a été modifié, allant du présentiel au virtuel (ex: soirée Jeopardy, Hanoukka en fête) ou ont dû être annulé (ex: camp Kif Kef, camp Kerach). Ces défis virtuels ont eu un écho positif et ont permis de garder avec la clientèle un contact en continu.

L'ensemble du personnel de la CSUQ contribue bénévolement à l'organisation d'activités nécessitant un apport supplémentaire de ressources humaines.

RESSOURCES MATÉRIELLES

Dans la deuxième année consécutive de la pandémie, le personnel s'est retrouvé en télétravail et en présentiel. Les professionnels ont pu bénéficier des équipements nécessaires pour poursuivre leur travail depuis leur domicile, et poursuivre notre mission. (Tels que ordinateurs, imprimantes, fournitures de bureaux et connexion VPN, etc.)

La CSUQ possède des ressources internes (graphiste, secrétariat, imprimerie, photocopie, scan, fax...). La communauté est convaincue que face à l'adversité, la CSUQ a pu et su atteindre ces objectifs et est en droit d'en tirer une grande fierté.

En temps normal, la CSUQ dans un esprit d'entraide et de collaboration communautaire, prête aussi ses locaux aux partenaires et agences de la Fédération CJA pour des rencontres et réunions de travail. Des espaces sont aussi disponibles pour :

- des activités hebdomadaires (réunions, conférences, ateliers, activités sociales)
- des rencontres individuelles et privées
- des soirées de reconnaissance du dévouement des bénévoles.

RESSOURCES FINANCIÈRES

Dans le cadre de l'appel à la solidarité, la CSUQ organise des campagnes annuelles de financement auprès de ses membres. Ces activités sont organisées par des bénévoles.

❖ **Donations recueillis pour l'année 2021-2022 :** **\$981 025**

AUTRES RESSOURCES

HÉBERGEMENT POUR PERSONNES AGÉES

La Fondation Salomon (pour personnes âgées) soutient financièrement la clientèle désirant conserver ses traditions culturelles et culturelles. Elle subventionne partiellement la nourriture cachère à quelques résidents dans le besoin.

SERVICE DE RÉFÉRENCE

Les demandeurs sont référés aux agences spécialisées du réseau communautaire. La CSUQ participe à la diffusion d'informations sur les activités et services proposés par diverses institutions caritatives vouées au bien-être des personnes vulnérables.

AIDE ACCORDÉE (ALIMENTAIRE & AUTRES)

| | | |
|---------------------------------|--------|------------|
| ▪ Aide d'urgence | valeur | 46 613\$ |
| ▪ Aide récurrente | valeur | 55 843 \$ |
| ▪ Soutien alimentaire des fêtes | valeur | 255 239 \$ |

RESSOURCES POUR COMBATTRE L'EXCLUSION SOCIALE

Des approches novatrices ont été développées pour fidéliser les aînés bénévoles et les orienter dans les secteurs culturels. Le service bénéficie de l'organisation d'événements culturels et récréatifs pour lutter contre la marginalisation et l'isolement (billets gratuits offerts lors d'activités récréatives ou culturelles).

Toutes les diffusions d'activités culturelles étant en format virtuel ont été offertes gracieusement.

Étant donné les limitations prolongées dû à la pandémie, des activités familiales ont été organisées telles que :

- 2 concerts virtuels,
- Jeux en ligne - Jeopardy et Défi coloriage

Afin de garder le contact avec notre clientèle ciblée, la CSUQ a offert aux membres du Centre Cummings :

- La rediffusion des activités culturelles en ligne, telles que pièce de théâtre, concerts musicaux, etc...

La communauté a offert aux membres du CDC CDN deux événements :

- Conférence sur le couple, éducation, santé mentale et ressources économiques.
- Concert musical : hommage à Charles Aznavour et Léonard Cohen.

LES TABLES DE CONCERTATION AVEC LES RESSOURCES DU MILIEU

LISTE NOMINALE DE NOS PARTENAIRES ET COMITÉS DE TRAVAIL

Compte tenu de la situation exceptionnelle, toutes les rencontres ont eu lieu en format virtuel

- Agence Ometz (dossiers d'urgence et élaboration de plan d'action à long terme, et rencontres hebdomadaires avec des travailleurs sociaux et superviseurs)
- Centre Cummings pour aînés (dossiers d'urgence et élaboration de plan d'action à long terme avec des travailleurs sociaux et rencontres sur demande)
- Fédération CJA
- Planification, coordination et réunions sur demande
- Impact COVID : Réunions hebdomadaires avec toutes les instances inter et intracommunautaires
- Constituantes de la CSUQ (dossiers d'urgence et diffusion d'informations et de références)
- Comité de travail Hessed, Soutien financier aux personnes démunies et aux prises avec des situations urgentes ou récurrentes.
- Des agences intracommunautaires (FCJA, CIJA, Centre Cummings, Programme CAPS de la FCJA, JLive PJLibrary, etc), des organismes communautaires, Radio Chalom ont eu la possibilité d'envoyer leurs annonces publicitaires à travers la base de données de courriels de masse de la CSUQ, et près de 65 annonces ou publicités via nos infolettres bimensuelles.
- Partenariat pour des conférences avec Congrégation Spanish & Portuguese
- Musée de l'Holocauste Montréal - commémoration virtuelle

DÉMONSTRATION DE LA RÉPONSE APPORTÉE AUX BESOINS DU MILIEU

Afin de répondre à la crise en période de Covid, les activités récréatives en présentiel étant restreintes, la CSUQ les a remplacées en utilisant le mode virtuel répondant ainsi aux normes requises.

OUTILS D'INFORMATION DISPONIBLES POUR LE GRAND PUBLIC

- ❖ **Infolettres bimensuelles et publications des activités et/ou séances d'informations pour les agences communautaires :**
 - Envois massifs. Ces envois permettent principalement d'informer (newsletter, programmes, services, événements, abonnements et autre) et de diriger le lecteur vers le site Web de la CSUQ pour de l'information plus complète : 4500 contacts (27 fois par an).
 - Femmes du monde CDN, le Centre Miriam, la Corporation de développement communautaire de Côte-des-Neiges (CDC de CDN), PARI - Co-innover à l'international (Gouv Canada) La Vaccination peut aider à protéger les enfants (Gouv Canada).
- ❖ **La Voix sépharade (LVS)** www.lvsmagazine.com, publication officielle de la CSUQ, est un magazine culturel de grande qualité qui met en valeur, à travers les articles de ses collaborateurs et collaboratrices, ses reportages de fond et ses entrevues. Elle est le reflet les diverses facettes du riche patrimoine culturel sépharade ainsi que de l'actualité communautaire juive de Montréal, du Canada et d'ailleurs dans le monde. Publiée trois fois par an et tirée à 5000 exemplaires, *La Voix sépharade* sert de trait d'union entre tous les membres de la communauté sépharade montréalaise et dans d'autres communautés juives à l'extérieur du Canada et ce depuis plus de soixante ans!

Dans son édition spéciale, publiée en septembre 2021, elle présenta la CSUQ, son intervention dans toutes les sphères de la vie sépharade, ses partenaires, son équipe ainsi que la panoplie de programmes et activités offertes à l'ensemble de la communauté.

❖ Sites internet et autres médias sociaux

- csuq.org
- festivalsefarad.ca
- fcim.ca
- advantagekidscup.org
- golfswingcsuq.com
- coupecsuq.com
- cheleg.com
- camp-benjamin.com
- camp-kifkef.com
- alephetudesjuives.ca
- lvsmagazine.com
- Instagram
- Facebook
- Twitter
- LinkedIn

TERRITOIRES DESSERVIS

Le territoire de l'île de Montréal incluant les municipalités de :

Montréal, Cote des Neiges, Snowdon, Outremont, Côte Saint-Luc, Notre Dame de Grâce, La Salle, Saint-Laurent, Laval, Rive Sud, Banlieue Ouest.

Notre siège social est situé au 5151, chemin de la Côte-Sainte-Catherine, bureau 216, au cœur du campus communautaire où siègent les différentes agences du réseau des organismes communautaires (éducatif, social, récréatif.)

La CSUQ est ouverte au grand public du lundi au jeudi de 9 h à 17 h et le vendredi de 8 h 30 à 16 h.

NOMBRE DE RENCONTRES ET DE PERSONNES JOINTES

En raison du confinement et du télétravail, nous avons dû nous adapter en procédant à des rencontres en format virtuel :

- 7 rencontres avec l'agence Cummings & Clients,
- 5 rencontres avec l'agence Ometz pour les dossiers confidentiels,
- 12 personnes dans le cadre du programme d'accès à la citoyenneté espagnole,
- 18 rencontres individuelles (cas sociaux).

GOVERNANCE DÉMOCRATIQUE

- Assemblée générale annuelle ou exceptionnelle des membres.
- Réunions du conseil d'administration composé de quarante membres plus de 8 fois par an.
- États financiers annuels avec mission de certification vérifiés par un comptable agréé externe.
- États financiers périodiques et rapports d'activités régulièrement présentés au CA.
- Le directeur général de la CSUQ assiste à des réunions inter-agences et à des sessions de formation avec d'autres professionnels pour se documenter et agir en fonction des besoins et du soutien que la CSUQ peut mutuellement accorder. Face aux demandes spécifiques d'une certaine clientèle ayant des problèmes particuliers, nous faisons le suivi en collaboration avec les agences qui disposent des outils nécessaires pour répondre à leurs demandes.

Ce rapport a été adopté au conseil d'administration de la CSUQ le 13 juin 2022